

**Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Sammelhandschrift - Donaueschingen 189**

**Österreichischer Bibelübersetzer**

**Oberschwaben/Bodenseeraum, [1450er Jahre]**

Johannes-Apokalypse (Anfang fehlt)

**urn:nbn:de:bsz:31-37251**

**F**ort von h̄ weder ic zebrechen sam c̄ n ro  
dm̄ v̄ si als ich dz bekome v̄ genomen  
han von innen pater v̄ ich wendym  
geben amēn m̄c̄ ḡn stern wecorn hab  
der hōf was der gaist sag den kirch̄n



cap. III.

**G**Langelo sacerdis ih̄ v̄ schrib dem  
engel der kirch̄n v̄ sacerdis spri  
cht der da hett die sib̄n gaist goties und  
die sib̄n sterne Ich waſh dme werch wan  
du haust ame name das du lebest und  
bist doch tod du sollt wachnt sin v̄ sterb  
die andin die da sterbent waren wan ich  
Emored dme werch mit volkome. or minne  
got daer v̄m hab in dme mūt v̄ne du  
nomē habest v̄n gel̄ort v̄n behalt das  
v̄n hab v̄w daer v̄m ist dz du mit war. ist  
so kom ich zu dir sam am dieb vi c. v̄w aſt  
mit die stand Go ich kom zu dir noch lēſt  
wenig n. dme in Sacerdis die mit habnt en  
trauet ne gewand v̄n die stand mit me in  
alb̄n. van si wiedig sind vergesiget der  
wort also bedlandet mit wisse blād v̄n ich

tilgen s̄n nem namē mit ab dem buch des  
lelone vñ ich w̄rd v̄ic̄n̄ s̄nes namē vor  
mīne vatt vnd vor s̄me Engelū wer orn  
hab der her was ~~dat~~ d̄ gaist sag den kred̄n̄

**A**ngelo filadelfie ist vñ schrib dem  
Engel der kred̄n̄ philadelfie dis sp̄  
richt der halig vnd der gewex der da het  
die schlüssel dauids der da entschlüsselt  
vnd meman beschlüsst beschlüsst vñ me  
mā entschlüsselt **I**m war ich han fix  
dich gebn̄ mi affn̄ tix die mem̄ beschlüs  
ſū mag **S**on̄ du lüzel kraſt haust vnd  
haust m̄ wort behaltn̄ vñ haust mit ver  
lögenet mīne name **I**m war ich gib dir  
vñ der sinaggo des tüffels die da Spre  
chnt si hagent **J**uden vñ des mit ensind vnd  
liegent **I**m war die solich mache ich dz  
ſikomet vñ betett vor dm̄en̄ füssen vñ ſire  
rdent wiſſe **D**z ich dich gerimmet han wan  
du haust behaltn̄ dz wort myn̄ gedult vñ  
ich wil dich behalte m̄ stund der beforung  
die die kriſtus ist über alle die welt an dom̄

vñ mderthalb bezachent mit sibñ iſſ  
gelen vñ ich sach amen starckn engel br  
edign mit amex grossen stimme wer  
ist vñ woredig dz ex uſſ tuge das buch  
vñ memā macht dz buch uſſ geton  
noch an das buch gesetzen weder in hi  
mel noch uſſ erd noch vnde der erde vñ  
ich wante gar vil wan meman woredig  
funden wz das er dz buch uſſ tütte vnd  
daer an fäch vñ ame von den alten sprach  
du solt mit wiame **S**im wax der löwe  
von dem geschlecht iuda bat geſigt du  
wuxz dauid tet uſſ dz buch vñ die sibñ  
zaichen vñ ich sach en mittn des thrones  
vñ der vier tier vñ ermittn den altn am  
lamb stan sam es **E**rschlagen war daß  
het sibñ horn von siben dutz das sind  
die sibñ gäste gottes die fechten sendin  
al die welt vñ ex kam vnd nam von der  
hand des der da sid uſſ dem thron das  
buch vñ do er dz uſſ getet **W**ieln für  
das **L**amb die vier tier vñ die vier vnd

Zwölfzig altn vñ der verglichen hat Ich  
arum vnd gudm fialas das sind gütig  
die vol waren gutes schmales das sind  
die gebette der hälgen vñ singen waren  
gesang vñ sprachen her got du bist  
vnedig ze erphächn dz buch vñ uſi ze  
tün sine zächn wan **du** bist ex tötet  
vñ haust vns exlöſſet got in dmem bl  
üt von allem geschlecht vñ zungen  
vñ volk vñ geburt vñ haust vns ge  
machet vñserm got am rich vnd **Ew**  
artn vñ si werden ~~walſe~~ richſent uſi  
der exd vñ ich sach vñ hört am ſtme  
von vil englū vñ den thron vñ vil tier  
vñ der altn vñ waz was tuſent ſtan  
tuſent vñ sprachn mit großer ſtme  
**vnedig** ist das lämb das ex tötet ist ze  
erphächn tugend vñ gothat vñ vñſi  
hat vñ sterki vñ ex vñ glorie vñ ſieg  
en vñ alle creature du in dem himel ist  
vñ uſi dem **Eretich** vñ vnder dem Eretich  
ich vñ uſi dem mer vñ darm alle die

3  
zit So man wändelt wirt und lide inn  
wir ich kom schier behalt da du habist das  
dir menig neme die kran wer gesaget den  
mach ich ze fürst fil in dem tempel mes  
gottes und kompt dir usi myn me So wirt  
uffingeschriben den name und gott der den  
namen stat mes gottes dnuwen ihelindū  
da her ab komē ist vō dem hynel vō innē  
got und innē name der nwē ist wer orn  
hab der hör was der gaist sag den kiechū  
**O** Engel laodiae r̄ von schrib dem  
engel d' kiechū laodiae dīc spricht  
ame d' getrew iug vñ gewer d' da ist am an  
gent d' creature gottes ich was dme wech  
wan du bist weder warm noch kalt gott  
wolt das du kalt wärest ald vor  
vñ wan du lab bist noch weder kalt noch  
warm bist du von beginne ich dich vñ  
werffn usi mynen mund vñ andus pri  
cht das ich rich sige vñ wol gerichtet  
vñ das ich nüzes bedarf vñ waist mit  
das du axem bist vñ ferbarmē vñ nottig

**E**nd blind vñ nacent Ich rät dne dz du  
Loffest vñ mich fürm gold dz bewärt  
ist dax vñ dz du rich werdist vñ du  
be klandet wodist mit wissen kland vñ die  
schand dms nach cumd mit als offen si  
ge vñ dz du salbest dme ougn mit dem sa  
**W** tollario dz du volgeschest die ich m  
nē die kestegen vñ vñ straff si dax vñ  
volig vñ hab rüwe mym war ich stan  
zū dem tor vñ kloppen wer m̄ st̄m ho  
rt vñ mir usstāt dz tor zū dem ḡan ich  
m vñ ȳs mit m̄ vñ ex yſſet mit mir  
wer gesiget dem gib ich zeſign by mir  
m mirre thron als ich gesiget han vñ  
sig by mirrem vatter m̄ sinem thron  
wer orn hab d' hör wz d' grast sat dñ kredn  
**D**ost het vidi it dax nach sach ich  
am tor offen ston m̄ dem himmel  
end die Erst ston die ich hort was sam  
amēs herhorn vñ sprach zū mir ga  
ng woff vñ her vñ ich zuign die das  
geschedn müs her nach Sehend wz

ich in dem grast vñ um wie am stül der  
was gesetzet in den himel vñ amer sad  
uff dem stül vñ der uff dem stül sad woz  
der dem gelich der gesicht des stamcs  
raspis vnd sardis vñ am regenbog gi-  
eng al vñ den stül der woz gelich dem  
schmaragdn vñ al vñ den stül war et  
geordnet vier vñ zwanzig sign vñ  
uff dem thron sach ich sic vier vñ zwan-  
zig altn die waren bekleidet als vñ  
vñ vñ mit roissen gewand vñ uff re-  
hopen hettend sy guldin kron vñ von  
dem thron grengn plik schoß schmiede  
vñ conren vñ sach sibn bremendn liecht  
was vor dem thron die sind die sibn  
grast gotted vñ sach an der beschowd  
des stüls sam an iglesiu mer gelich  
dem castalln vñ sach e in mittn des  
stüls vñ in dem iambantz ded stüles  
vier tier die waren vol ougn vor vñ  
hundan vñ dz er st tier was gelich am  
em löwen vñ dz ander tier was gelich

inem fall vñ dz drit dier was gelick  
vñ hatt am antlit sam der mensch vñ dz  
vierd tier wz gelick dem fliegenden ad  
ler vñ der vier tier hat vergleich sechs  
vettachn vñ wärn vñ vñ vñ mderthā  
w volountē vñ enhäten kam vñwe wed  
tagt noch nacht vñ sprachn heilighā  
lig haulig her got almächtig d' was  
vnd ist vñ künftig ist vñ do si sen vier  
tier gabn̄t glori vñ er vnd segen dem  
der do saß pñ dem thron vñ lebt vnnre  
ewnidichn̄. Do grängn̄ die vier vñ zwis  
ngit altn̄ für den sigenndn̄ in dem thro  
vñ bettenden an den lebendn̄ jemex Er  
lichn̄ vñ si ließen vñ lättn̄ w Kron für  
den thron vñ sprachn̄ her got du bist  
vordig ze emphäichn̄ glory vñ er vñ  
tugend wan du hast geschaffn̄ alle  
ding vnd vñ dien̄ willn̄ waren sy  
vñ sind vnd sind geschaffn̄ vñ ich sach  
in dem zweien hand des der do saß vñ  
dem thron am brüch was usser halb

löwen ~~an~~ und hatten halsperrg sam  
die ysmm halsperrg und du stym vor  
ir beken̄ vor sam die stym vil roswag  
en die da loffend mstritten vñ hatten  
schwass sam die **Schorppen** und gart ~~reden~~  
waren an ir schwassen ze gewalt vor  
das si die lüt schadgeten sunf manet  
vnd häten über sich anen kung den  
**Engel** des ab grunder des nam was  
in ebreo ab addon in kriechysch be  
tütet es appollon vnd in latm betü  
tet **EB** zee störent we ames gieng  
him vnd zway koment noch we dar  
nach vnd der sechste **Engel** sang mit  
seinem her horn vnd ich hort am st  
ym von der horn amem des guldm  
altars der do ist vor den ougen got  
tes du sprach **Zu** dem sechsten eng  
el der do het das horn enbünd die  
vier engel die da gebunden sind in  
dem grossen wasser **Enfrate** vñ die  
selben vier engel wurden entbunden

die kerat waren alle stand ~~und~~ all manet  
vnd alle jar dz si er totten den drittal der  
lüt vnd die zal der schar die ze roß wa-  
ren was **gwing** stund tusent stund  
zechen tusent die ich ich hort zellen also  
sach ich roß in amer gesicht vnd die uß  
den rossen sassen hetten furm halsperg  
vnd halsperg von **Jacngten** vnd von sch-  
wekel vnd die hopt der ross waren sam  
die hopt der löwen vnd von ien mund  
**gieng** usi für vnd rouch vnd schwabel  
vnd von disen dem plauten waed Er  
tötet der **drittal** der lüt von dem für  
vnd von dem rouch vnd von dem schwae-  
bel das do gieng vor ien münden **Van**  
du macht der roß was in ec ien münd  
vnd an ir schwäissen wan n schwäissen  
waren gelich den schlängen vnd hättn  
hopter mit den schadgeter si vnd die an-  
dern lüt die er ~~fah~~ schlagen sind mit di-  
sen plagen die hetten mit riwe **de mire**  
vnd die werk ir hende das si mit anbet

~~no pbi concessa  
abspactio gravibus  
et us~~

Verloren

a

ab c d e f g h i j k l

ten die triffel vnd die abgot die guldin  
waren vnd silber vnd **Ern** vnd stam  
vnd holz in die weder gesetzen mügen noch  
gehören noch gan vnd si hetten mit ru  
we vnd ne manschlegung noch vmb re  
zoker noch vñ ne unkunshart noch vñ ne  
dupschal. **E**t vidi aliu angelū fors vnd  
ich sach amen andern engel amen. Star  
ben der gieng herab von dem himel vñ  
was bestaudet mit wolken vnd am regen  
kug war uff sinem hopt vnd sin andlit  
war sam du sume vnd sin fuß waren s  
am am fieren sul vnd **H**ett in siner hand  
am offen buch vnd laut siner zefirens fuß  
uff **d**er mer den lmitzen fuß sat er uff **d**r  
**E**terrich vnd schrayt mit luter vnd grosser  
stimme zu glücker wisse sam am löwen der lü  
get vnd do er geschrayt do redten die **schau**  
siben tanzen mit ne stimme vnd do die sibn tu  
nen geredten ne stimme. **V**nd ich hort am  
stimme du sprach zu mir du zaichn du ge  
redt hand die siben tanzen die solt du mit

schreibn vnd der engel den ich sach stan uff  
dem meer vnd uff dem Erreich der hūb uff  
sin hand zu dem himmel vnd schwirre bi dem  
lebenden yemer Evidich der den himmel geschi  
uff vñ das dar inne ist das mit fürbas  
**R**itter wort wan das in den tagen als in  
den zitten der strom des silbenden Engels so  
er beginnet singen mit dem her horn so  
wort vollendet gottes tögm als er geku  
ndet het durch sin knecht die weissägen  
vnd die styme die ich hort von dem him  
el die redt aber mir vnd sprach zu mir  
**E**ang vnd myn das offen buch von dem  
engels hand der da stät uff dem meer vñ  
uff der erd vnd ich rieng zu dem **E**ngel  
vnd sprach zu mi dz er mir das buch ge  
bäv vnd er sprach zu mir myn dz buch  
vnd frisch es so wort es bitter in dmem li  
ke vnd wort doch süß in dmem mund sam  
das hömige vnd ich nam das buch von  
jn vnd fraus es vnd was in minem mund  
süß sam das hömige vnd ich es fraus do

ward mir bitter in minem lib vnd er spra  
ch zu mir du mußt aber wissagen den volk  
vnd den zungen vnd mir ward geben am  
halm was gleich am hirt vnd sprach  
zu mir stand upp vnd nüch gottes tempel  
vnd den altere vnd die darin betent über  
den feithoff usserhalb dem tempel den  
wurff woff vnd solt mit messen wan  
er ist geben den haudnischen volken vnd  
die haulgh stat werden si tretent zwey  
vnd vierzig manet vnd ich gib **H**im  
minen gezeugen vnd werden wissagen  
tussent vnd zwar hundert vnd sechzig  
tag vnd sind bekladet mit sädken dis sind  
**zwei** ölbom vnd zwar kerbstal die da  
stand vor gottes beschowd der da ist am  
her der erd vnd wer si wil seren der muß  
also er töttet werden dis hand gewalt den  
himmel ze ke **S**chliessen das es wirt reg  
m in den tagen ner wissagunge vñ had  
gewalt über die wasser das si die bekere  
nt in blut vnd hand gewalt dz si die

**E**rd schlachet mit allen den plagen wie  
die si willent vnd si vollendet ne bezug  
nuss so kumpet der tier dz uff gangen vor  
von dem abgrund vnd wort in am verlust  
machen vnd wort si über wondent vn wi  
rt si töten vnd ne lichnam vnd werdent  
liegen in den straussēn der grossen stat  
die man grauslich nemet so doma vnd

**E**gyptus do ooch ne herr gecrucigett ist  
vnd si werdent sehen von den volken vn  
von den geschlechtn vnd von den zun  
gen vnd von den handen ne lip drey tag  
vnd amen hallen vnd die vñhengent mit  
das man ne lib in grübs vnd die uff dem  
erreich wonent die fröwent sich über die  
vnd habent wonne vnd fröd vnd sendent  
an ander galen wan diß zwam wiss  
wissagen die **K**ruzigoten sy die da womin  
ent uff der erde vnd nach drey tagen vn  
amen hallen so wort in si komon der gau  
st des lebens von gott vnd sy sendt gest  
anden uff ne füssen vnd die si hand ge

sechz̄n die sind gewallen in groß forcht  
vnd si horren am groß stim von dem  
himel du sprach zu in gand uss vnd ko  
ment her vnd sy gingen uss in den hi  
mel in am wölken vnd reigent sach  
sy vnd in der stund war am grosser **Fr**  
**ödeme** vnd viel der zechent taal der stat  
vnd wurden erschlagen in der erödme  
siben tusent menschn namen vnd die  
anderen kamen in forcht vnd lobt̄n got  
von himel we das ander ist hm gega  
ngten **O** dich we dz dreyt kumpt schiere  
et septmuis angelos ic **v**nd der sibn en  
gel **G**aang mit **f**rem **f**inem horn vnd  
do wurden groß spinnem in dem himel  
vnd sprachn das rich dir welt ist wor  
den unsere heren und sim sun xpo un  
wirt richnien ymmer **E**reidlichn vnd  
die vier vnd zwanzig alten die vor go  
tes beschowd sichent in re stülen die viele  
nt uss re antlit vnd bettet̄n got an vnd  
**S**prachen gnad sagen vor die herre

Almächtiger Gott der da ist und was von  
der da hat erzäiget sind grossen Krafft  
und Haust ge richnet und die volk sind  
züring und ist auch im zorn komen von  
das zit das du richten wilst den totten von  
das du dmen knechtin wilst gelen wlon  
und dmen weissager und dmen haulten  
und allen dmen klamen und grossin die  
dmen namen fürchtent und das zit ist  
kommen und das du die verderben wilst  
die das Erreich enttäment hand und  
gottes tempel dem himmel ward uff ge-  
tan ward gesedhn die arch siner testan-  
ent Das ist siner siner e in sinem tem-  
pel und ob wurden blüschos und stam-  
er und erdbidnen und am grosser hau-  
el und am zwoss zachen erschym in  
dem himmel Am wip was bestaut mit der  
summen und der man was under nein fü-  
sden und uff nem höpt was am kron  
von zwelf sterren und si hät empfa-  
ngen und was schwanger und schre

ai Cam si geberen solt vn si hāt groß  
marter do si gebar vnd am ander zaichn  
ward gesechn in dem himel **I**m gross  
er truk was rott der hāt siben hōpti vñ  
ziedchen horn vnd hāt uff sinen hōpter  
siben kronen vnd zoch sinen schwäff  
nach vñ den dritten taal der sterren des  
**H**imels vnd ließ sich uff das ertrich  
vnd der trak stund für dz wip du da ge  
beri solt wen si geber das er neu sin  
fräsi vnd si gebax amen sun **A**men En  
allen dee da richten solt als volk mit  
amer vsmment riürt vnd dier sun ward  
hingeruket zu got m. sunem thro vñ das  
wip floch in die am ödm da hāt si am  
stat berait von got dz man si da führen  
sol tuisent **Z**woah hundert vnd sechzig  
tag **E**t factū est pliū in celo vñ am  
orluct waerd in dem himel vñ si eng  
el **M**ichael schritten mit dem traken  
vnd der trak vnd sun engel schritten wi  
der sy vnd en möchtū mit wider sy noch

Ye stat wārd mit siāden in dem himel vñ  
wārd ihm verworffen der groſt trach  
der alt schlanc der da hasset der tūſfel  
vnd am widerwertiger der da v̄wiset  
all diſ Welt. Er wārd geworffen uſſer  
teich vnd ſin engel mit jn vnd ich ho  
rt am groſt ſeyn in dem himel du ſp  
rach Nun iſt geschedhn haſl vnd tug  
en vnd rich unſer herren god vnd ge  
walt ſinem ſun ppo wan ver worffen  
iſt der verländer unſer bruder der syne  
landet vor der beschowd unſers herren tug  
vñ nacht vnd ſi hand in überwunden  
vñ das blüt des lambes vnd vñ d̄ wo  
rt ſine bezugniſt vnd ſy hand mit re  
ſelen gemimmet vna in den tode Dar  
vñ fröwent ſich die himel vnd die  
d̄re mne wonent we der erde vñ dem  
meer wan der tūſfel iſt her ab chomē  
zu vch mit groſsem zorn vnd was  
wohl d̄ ex lüzel zittes hat vnd dac  
nach das der tūſfel ſach Das ex die

worffen waret uſ das erreich do durch  
 acht er das wip du den knaben gebaſe  
 vnd do wurden dem wiſt gegebeſen  
 zwey vette amēs groſſen adlers dz  
 ſi flügt in die wüſtā vnd in ne am ödi  
 in ne stat do waret ſi gefüret durch  
 am zit vnd vil zittes vnd am halb zit  
 vor Dem antlit des ſchlangen und d'  
 ſchlangt ließ uſ ſin mund nach dem  
 wip wasser ſam am groſſen menden  
 wasser dz ſi wider gezuſten wurde von  
 dem wasser vnd du erd hort dz wip  
 vnd die erde tet uſf wen mund vnd vor  
 ſchläg das wasser das der track ließ  
 uſ ſinem mund vnd der track wurd  
 er ~~zurung~~ zuermt woder das wip vnd  
 giengt ihm vnd machet am verlütig  
 mit den andern wes geschlächt die  
 da be hütten gottes geblt vnd die  
 da hand bezügnust jesu vnd ſtünd uſf  
 den grün des meres vnd ich ſach vo  
 emittem des meres am ~~t~~ tür Herr

vß gan hett siben hopt vnd zechen ho  
rn vnd uff sinen horn het es zechen  
kronen vnd uff sinem hopt waren die  
namen ex schelt wort vnd das tier dz  
das ich sach was gelich dem paret vñ  
sin füß waren gelich sam des bern füß  
vnd sin mund **was** sam des löwen mund  
vnd der track gab dem tier & sin tug  
ent vnd sin krafft vnd sinen grossen  
gewalt vnd ich sach der hopt ames dz  
was **Erschlagen** ze tode vnd doch die  
plaue vnd du wund smes todes waed  
gehalet vnd des wundert sich all die  
erd **Nach** dem tier do betetn si den track  
en an wan er gab sinen gewalt dem  
tier vnd si betetn das tier an vnd spra  
chen wer ist gelich dem tier vnd wer  
mocht ym gestritten vnd ym waed  
gegeben am mund **der redt** grossin  
ding vnd schelt wort vnd mi waed ge  
walti ze machen zwon vnd vierzig  
manet vnd es tet uff sinen mund ze

schelwörter gen got vnd schalt got.  
 tes namen vnd sin wonung vnd schalt  
 och die **Die** in den hymel woonent vnd  
 ym was gegeben am verlust ze machen  
 mit den haeligen da es si über wunde un  
 ym was gegeben gewal über alle gesche  
 cht vnd wider allein volk vnd zungen  
 vnd volk vnd betten **Es** an alle die die  
 uff erde woonent der namen mit gesche  
 iken sind in dem buch des lebens **Des** la  
 mbes das geschlagen ist von verhab  
 der welt wer orn hab der hör oer sich  
 funknuß **flisset** vnd in funknuß ander  
 führet der wort auch gefangen vnd in  
 funknuß geführet wer mit dem schwert  
 schlecht der wort mit dem schwert ersch  
 lagen hie ist die gedultkant vnd der  
 gelob der haeligen

**E**tudi alia bestiam ascens vnd  
 ich sach am ander tier uff gan  
 von der eird vnd das hat zwar horn  
 sam etlich arm lamb vnd redt sam am

trackt vnd das tot allen den gewalt ded  
eren tierß von siner beschöwod vnd die  
erd vnd dae uff wooment die haissen dz  
ex tier an betn das da gehailet waerd  
von der plaut des todes vnd tet groffen  
**Z**aichen vnd hies auch dß sine komen  
von dem himel uff das **E**xterich vor d'  
lüt beschöwod vnd betrügt die da wone  
nt uf der erd vñ die zaichen die um ge-  
geben waren zu tünd vor der beschöwod  
des tierß vnd sprech **T**u den die da wo-  
net uff dem extreich das si am bild ma-  
chent des tierß das da hat die plaut  
des schwertes vnd doch lebt vnd vñwo-  
geben das er gäb das bild tierß anen  
gäst dae vñ das dz bild des tierß red-  
et vnd haß vnd gebiet wer die sigen  
die mit anbetent das bild des tierß wa-  
rd erschlagen vnd ward haissen aller  
menglich klein vnd gross vnd rich-  
vnd arm frugen vnd angen das ha-  
berit am zaichen in wzeßwen hand

Ald an n̄ tūment vnd das meman kōf  
 sen noch vloffen mutz ~~wan~~ der da-  
 hat das zuncken des tieres namen alda  
 ber die zal des tieres namen hic ist wiß  
 hat der uniuersit̄ habt vnd sume der ec-  
 cluse vnd zele die zal des tieres ~~wan~~  
 ist du zal des menschen vnd sume zal ist  
 sechs hundert vnd sechs vnd sechzig

**A**t vidi et eccesta sup̄ ich sach an-  
 laub stam uff dem berg sron vñ  
 sach by ym hundert vnd vierzig vñ vier-  
 tussent die hatten sumen namen End sume  
 vatteres namen geschriftn an n̄ tūmen  
 und ich hort am sume sam am sume vo  
 vil waassen vnd sume am sume amck ge-  
 ossen tunnen klaffes vnd die sume die ich  
 horte was als der härffer die da herp-  
 fent uff n̄ herppfen vnd sumen am zu  
 we gesang vor dem stūl vnd vor den  
~~tūmen~~ vieren tieren vnd vor den alten  
 vnd memen mocht Disse gesangt ge sp-  
 redhen wan von den hundert vnd vier

vigi vnd viertussent die da gelosst sind  
von der erde das sind dis die sich mit wi-  
ken mit entramet hand wan es mägt  
sind dis volget dem land nach wo er  
gat dis sind die die da gelosset sind von  
den ~~wend~~ menschen got vnd dem lamb  
ze Opfer in re muind waerd me lugi fu-  
nden si sind an masen vnd ich sach am  
en andern Engel fliegen emitten du-  
rch den himmel der hat das ewig ewa-  
ngelium das ist die wissung vnd kündigung  
der ewigen wahrheit die er wisse den  
die ~~du da sagst die sagst da sagst~~ uff  
der erde vnd über alles volk vnd alle  
geschlecht vnd al zwungen vnd sprach  
mit luter vnd grosser stimmme fürcht  
ent got vnd gott um **Ere** wan du  
zit smes gerichtes ist kommen vnd be-  
tent in an der geschaffen hat den  
himmel vnd die erd das mer vnd alle  
**Welt** die darin sind vnd die brünen  
der wasser vnd am ander Engel vol-

get disem nach der sprach gewullen ge  
 wullen ist babylon die gross von dem  
 von des zorns vnküschat getrenk  
 et hat al volk vnd der drit Engel vo  
 lget disen zwam nach vnd sprach mit  
 grosser stem **Wer** an bettet das tier  
 vnd sin **Se** bild vnd en phachet ds za  
 chen **auf** an sin sternen ald in sin ha  
 nd vnd dr wort temtent von dem von  
 gottes zorn der gemischt ist zu dem dr  
 anch sinnes zornes vnd **Der** wort geac  
 uziget mit fur vnd mit schwelb in de  
 beschowd der heilgen engel vnd vor d  
 beschowd des lamles vnd der **Rouch** n  
 marter wort uss riechn ymmer ewig  
 ich noch si hand kam riüwe weder tag  
 noch nacht die da an betetn das tier  
 vnd sin bild vnd die auch das karakte  
 ald das das zaichen sinnes namen en  
 pfangen hant **Hie** ist die gedulda  
 rt der heiligen die le hütten gottes  
 gelobt vnd den geloben ihu von ich hort

am ston von dem himmel du sprach  
Schreib die saligen totten die in got  
sterbend der gaest spricht yes das sp  
lynnan ihm zworet von ne arbeit wo  
an we werch volgent in nach **vndich**  
sach am wisses wölk'n vnd ich sach uf  
dem wölk'n sichen amme was gelich  
des menschen künd der hat uff sinem  
hopt am guldne kron und hat in  
siner hand am gespangen sichlen  
vnd am ander **Engel** gieng uf dem  
tempel vnd schran mit geosser stem  
zu dem der do saß uff dem wölk'n laud  
din sichlen uff das erreich vnd schind  
wan die stund ist koment dz man sch  
inden sol wan der **schmit** des erreich  
ichs ist er dorzet and der uff dem wol  
ken saß der ließ din sichlen uff das er  
reich vnd schind die erd vnd am an  
der engel gieng uf dem tempel dz in  
dem himmel ist vnd der het auch am  
singig sichelen vnd aber am **ander**

Engel kam von dem alter der da ge  
 walt hat über das für und der schre  
 an mit grosser stim zu dem der da hat  
 die sprüzen sichelen und sprach laus  
 inde dem sprüzen sichelen und lisch und  
 wimle ab die trulen der vomigerten  
 uss der erde wan die wunder sind zitig  
 und der engel nam sin sprüzen sich  
 len ald messer und wimmot den wein  
 gretten der erde und ließ das in den ge  
 ossen se gottes zorn und der se ward  
 getreten usserhalb der stat und wo dem  
 se gieng uss blut vng an die vom de  
 roß über tusent und sechs hundert mil  
 und ich sach am ander zacken in dem  
 himmel groß und wunderlich Giben en  
 gel hätten sißen plaugen die aller  
 jungsten plaugen ald rachn wan mit  
 den ist gottes zorn vollendet und ich  
 als am glehn mer mit für gemüschet  
 Und sach die die über wunden hätten  
 das tier und sin bild und auch die zah

smes namen vnd die stunden uss dem  
glesiñ mer vnd hatten gottes häpsor  
vnd sungen den gesang her monsy go-  
tes knecht vnd den sang des lambs von  
sprechern O herr almächtiger god ge-  
os vnd wunderlich sind dine werch O  
king aller der welt gerecht vnd gew  
sind dm weg wer ist der dich mit fürcht  
vnd wer ist der dmen namen mit höch  
et vnd lobt Van du allum milt bist  
van alle volk werdent kommen vnd be-  
tent vor dmer beschwert wan dme  
gericht sind offen



E post hec vdi et Ecce  
End dar nach sach ich dz  
ussward getan dus tem-  
pel da rüber nabel der  
bezugniss m dem himmel dar uss die  
ngēn sißen engel die hätten die sißen pl  
auten von dem tempel vnd waren  
beklantet mit anem wissen und kanē

stam vnd waren bekladet vnd begin-  
 tet vnd ic heecn mit guldinen gerte  
 lū vnd ans von den vier tieren gab den  
 sihe a engelū silen fialas das ist vass  
 von gold die waren vol gottes zorn  
 der da lebt ymmer fridlichen vñ der  
 tempel weard vol woud von gottes  
 macstat vnd von smer brafft vñ tu-  
 gent vnd memen mocht in den temp-  
 el gan vñc dz vol fiert wurden die si-  
 len plaugen der silen engel vnd ich ho-  
 rt von dem himmel am grossi stam die  
 sprach zu den silen engelū gaud vñ  
 .gessend uss die silen fialas gottes zorn  
 uss das erreich vnd der erste engel tie-  
 ngt hm vnd goß + uss sin fialau vñ  
 das erreich vnd von den kam uss die  
 luit die da hatten am kriacter ald dz  
 zaichen des tieres vnd uss die die sin  
 bilde an leten am grimmie wund vnd  
 die aller wort wund vnd der ander en-  
 gel goß uss sin fialau in das mer vnd

**E**s war als das blut am toten von am  
verglichen leben selte in dem mer stand von  
der dritte engel goss ih sin fialan auf die  
wasser und das ward am blut und ich  
hört den vierden engel sprechen du bist  
gerecht der da ist und der da ye ward  
heiligt der dir gerichtet hat wan sy ver  
gossen hand dz blut der heiligen und  
der wissagen und du haust in geben bl  
ut zu trinken Alle sy wiedrig sind von  
ich hort auch von dem alter sprechen  
herr almächtiger got din gericht sind  
gewisse und gerecht und der vierd eng  
el goss ih sin fialan in den vnumen und  
dem ward gegeben die hie da mit er  
lüt bestiget und die lüt wurden enz  
ündet mit grosser hize und si schulden  
gottes nāmen der gewalt hat usf die  
plüntzen **T**och si enthalten kam rwoe  
das si got löpten und der fünft engel  
goss ih sin fialan auf den stül des tiero  
und sin reich waret vñster und si gauffn

n zungen

16

Erzungen von laud vnd von schmerzen  
vnd si schulden got des himmels von er sich  
merzen vnd von er wunden vnd hatten  
mit rwo vna we werch vnd der sechsten  
~~engel~~ goß usi sm ~~ft~~ fialan in d<sup>r</sup> ge  
oss wasser Enstatten vnd ver schwand  
das wasser vnd truknet also das am  
weg da ward berant ~~z~~ den künigen von  
dem upp gäng der sumen vnd ich sah  
von dem mund des teuden vnd wo dem  
mund des tieres ~~vnd~~ vnd von dem mund des  
falschen wissagen der vnam gaest en  
mitten vnder den feäschken wan das sind  
die gaest der tüssel die da zaehnet vñ  
die die farend zu allen den künigen al  
les erreichs das sy die sammēnt vnd d'  
wisen ze vrlugt vnd zu dem groessen  
tag des almoechtigen gottes Nun myn  
her ex komet als am diep der salig-  
der wachet vnd lehrt sm gewand dz  
ex mit naked wied etan vnd man  
mit sm scham werd secken vnd ex wort

Sich sammen an die stat die man no  
mpt in ebrayisch ~~Hagedon~~ vnd der  
sibent engel gos uss sin fialen in den  
lufft vnd am gross strom etenit uss vo  
dem tempel von dem thron vnd ~~spure~~  
sprach factū est **W**o ist bescheden vnd  
do ze hand do wurden plichen vnd sp  
men vnd tunnen vnd am gross erdbi  
mc **U**so das mc kam grosser erdbime  
~~Kam fid unen vnd~~ kam fid die lüt  
begunden wome vff dem ~~erden~~ extreid  
vnd die gross stat ward ze drey taalen  
vnd die ster der volk violent inde vñ  
die gross babylon kam in am behügt  
woer got das si in gäbi das trank des  
omich der unwoedi sines **zornes** vñ all  
insula fluchen vnd vand man kamen  
berig vnd am grosser hagel als am  
pfund gewärt viel von dem himmel uss  
die lüt die schulter got **vñ** den schlag  
des hagels wan er ward gair gross vñ  
gestimmedich vnd gäb vnd amer von

17  
den siben engeln die da siben fialas ha-  
tten kam zu mir vnd sprach zu mir kum  
so zwart ich die die v̄dampn des bösen wi-  
des du an ic bosheit gross ist du ja sic  
et vff mi wassen mit der die **King** d'  
erde unkunsthaft begangen hand vñ  
von dem vñ unkunsthaft trunken  
worden sind die da wooment uss der erde  
vnd er führt mich in die wüste in dem  
gaist **und** ich sach am vñb figen uss an  
nem tier was wol mit amen edlen bl.  
and legestet was vnd was das blad vol  
der namen der schelwoort vnd das sell  
der hat siben hopt vnd **geden** horn  
vnd das vñb was auch vñ gebet vnd  
bekleidet mit amen purper vnd ander  
cottm vnd was über guldet mit gold  
vnd mit edlem gestan vnd mit marig  
aritten **vnd** hat am guldin trinkfass  
in der hand **v** das was vol vnlustes vñ  
unkunst vñ unkunsthaft vnd an ic  
stehen het si amen name **gescheiten**

**H**istoreū] Das ist die bezachnung vnd  
was also babilon magna mater forf  
Babilon du gross am mütter vnters  
chauß vnd der vnezahlbar der erd von  
ich sach das das wib trunken was vo  
der hälften plüt vnd von dem plüt  
**d**er mär iesu vnd ich wundert mich  
an des grossen wunders **a**b ich diez wib  
sach vnd der engel sprach zu mir war  
vumb wundert dich vñm dis Ich wil  
weil dir sagen die bezachnung des wi  
bes vnd des tieres dz si erat das da hat  
silben hopt vnd **E**cken horn **B**estia  
qua vidi **D**as tier das du geschen  
haust was vnd en ist mit me vnd das  
wirt noch wider uff grund von dem ab  
grund vnd wirt gand in sin verderb  
nust vnd des weudent sich wunderen  
die die da wommet uff erreich der na  
men mit geschrieben sind in dem buch des  
lebens von **E**ingang der welt si sehe  
nt das tier das do was vnd mit en ist

Und hie ist der sin der weisheit hat die  
 sielen hopt sind die sielen bergt uff den de-  
 wip sitet vnd sind auch die sielen kung  
 sunssi sind gewallen amex ist noch vñ  
 aber amex ist noch mit chomen vnd so  
 er kumpt So müss er am kurtz zeit beli-  
 ber vnd das tier das do was vnd mit  
 en ist das sell ist das achtend vnd ist  
 von den sielen vnd vorst gend in sin ver-  
 derbiust vnd die zedchen horn die du  
 sacht. Und die zedchen kung die noch mit  
 richseten noch rich empfangen hand  
 si werdent aber amex stund gewaltig  
 vnd gewalt empfauchent als kung  
 nach dem tier die hand alle amex raut  
 vnd am krafft vnd werdent aber neen  
 gewalt dem tier geben die werdent  
 auch schritten mit dem lamp vnd das  
 lamb über windet si was es ist am he  
 aller heren vnd am kung aller kung  
 en vnd alle die mit im sind den ist geru-  
 ffet vnd sind usser welt vnd gelobig

**A**nd dixit mihi aqua vnde sprach  
Zu mir die wasser die du sebst  
da das wß vnlustig wip uff sitget sind  
die volk die geburt vnd die zungen vn  
die zehen horn die du geschen hast  
vnd das tier dis werdent hassen vñ  
durch achtent das vnlustig wib vnd  
werdent si machen wer wasent vñ  
nakent vnd ir flaisch werdent si essen  
vnd werdent si den wer bremen mit für  
vnd das wib das du geschen hast ist  
die grossi stat den da hett den gewalt  
vnd das rich über die künig der erden

**A**nd post hoc vidi aliū **angulum**  
vnd dar nach sah ich amen an  
dern engel her ab gan von dem himmel  
der hat grossen gewalt vnd die erd  
ward entluchtet von sine exloren vñ  
der schrey mit amer starch starken  
stem vnd sprach **C**eadet te heuall  
en gewallen ist babilon die gross st  
at vnd ist worden der tuffel woning

Und am hüt aller vneamer gaist wo  
 an von dem zorn w vnküschait hand  
 getrunken alle volk vnd die künig der  
 erde hand vnküschait mit w begang  
 en vnd die kostflit der erd sind rich wo  
 den von der krafft w müt wollen vnd  
 w wollust vnd ich hort ein stim an  
 ander von dem himel sprach zu mir  
 aym volk gand w babilone das w vñ  
 daß hafft werdent w sund vnd das w  
 plagen w vñ w sund vñ empfangen  
 wan w sind reichent vñ vñz an den  
 himel vnd god hat gedaucht an w  
 bosheit vnd w vngantheit geleent  
 w als si vñ gegeben hat vnd zw  
 faltent w nach w konfusen werden  
 in dem erant do mit si vñ gezecket  
 hat vnd das si vñ gemischet hat ja  
 mischent w und treincket si **w**  
**So** so wil so si vñ ge hochet hat vñ  
 in wollust was so wil me gand w  
 marter vnd des wüffes wan si spricht

In nem Herzzen ich sich als am Bu-  
ngm vnd bin mit vortwe vnd en sich  
kum betreibde daer vñ so konnen ic n̄ pl̄  
aus an am tag der tod vnd wüff vñ  
hund vnd wort m̄ füre verbrannt wo  
an got der ist stark der vor si richtent  
vnd die krieg der erd werdent warnen  
vnd wüffen über sy die mit ic vñ  
schaut begangen hand vnd in wollust  
gelepte hand **woen** der si sechend den  
roch von der brunst der vor genan-  
ten stat So werdent si vere stan von  
der forcht der marter so si sechent vñ  
werdent sprechent **woe** we die gross  
stat babylon vnd die stark stat woen  
in amer stand ist dm gericht komen  
also das du verdrcken bist vnd die  
kofflit der erd a die werdent warnen  
vnd wüffen über sy wan ic koffschac  
koffent meman me gold vnd silber Edel  
gestine vnd margariten vnd pfelle  
vnd **punper** purper vnd Sirenen vñ

.cocic vnd alles das holz das da  
 hasset thymū vnd alles fas̄ v̄o hel  
 fenbam vnd alle vas̄ von edlem ge  
 stam vnd **alle** vas̄ von ex vnd vſen  
 von marmor vnd die specian die mā  
 nempt concamomū vnd amomū vnd  
 alle güt geschnudt vnd **alle** güt  
 salbn vnd woch vnd wim vnd olān  
 ander dñe disen gelich vnd keine vñ  
 deren de roß vnd schaff vnd roß vñ  
 wagten vnd knecht vnd die selam  
 der menschen vnd dm frucht vñ obe  
 nach der legard dmer sele dis ist von dir  
**O** babilon alles geschanden vnd ge  
 nomen dne ist auch **upfcomdet** was  
 genuchsam was faust vnd schon vñ  
 die kofflit vndent das mymene bn  
 dne die hic vor sind rich worden **u**  
 werdent von dir ver stand von vorch  
 ten der marter wament vnd wüffent  
 vnd werdent sprech̄n wo wo der gros  
 sen stat **die** beklendet was mit pfeller

und mit purper und mit coctm  
und über guldet was mit gold un  
mit edelstan und mit margareten  
~~wie~~ wie ist si in ander stund entseget  
und kerübet so gax mich richten und  
alle zu fixer das ist wagner von koff  
lüt und schifflüt die zu dir stat schiff  
ten und die in dem mere verlochten  
die stünden ver dar von und schrew  
ent do si die stat sachen bremen von sp  
rachen wiā weared he kam stat gelich  
die grossen stat und lauten erd und  
der erd strupp uss ic hopp und schre  
wen wamten und ~~wüsten~~ und spre  
chen we we die gross stat in der ri  
ch sind worden alle die die schiff in  
dem mere hand von ic lon den si gab  
~~van~~ die sell stat ist in ander stund  
ver wüst dar von der himmel sol sich  
über si fröwen und die halgen ~~vn~~  
die zwelff botter und die wissagen  
w sind ~~wch~~ über si fröwen wan gote

Hat aber vch von w gerichtet nach  
 Eweren gericht vnd am entgel hul  
 uff anem stam als amen grossen  
 mulstam vnd ließ den mder vallen  
 in das mer vnd sprach mit solicher  
 gächm vnd vngestimmat wonet **he**  
 föret babylon die **gross** stat vnd wirt  
 fürbas nimmermer finden vnd die st  
 ym der häpfenden vnd die stim der  
 musicorum vnd die da singent mit  
 den her horn vnd die schre wirt  
 fürbas nimmermer gehört vnd en  
 damer werkmeister kamies **werk**  
 noch listes wirt nimmer mer finden  
 in w stat vnd die stim von eamer  
 mülli wirt nimmermer gehört vnd  
 eamer latern liedt wonet nimmerme  
 gebremet **doch** die stimmen des bri  
 gome noch der deut wirt nimmerm  
 gehört in der babylon **woan** die kof  
 lüt waren worden fürsten der erd  
**woan** alle wolle giengen w von di

nem zöber vnd bi die ist funden das  
blüt der wißagen vnd der heiligen vñ  
aller der die erschlagē sind uff de erreich

**P**ost her audiū vocem magn  
am tumultus) Pax nach do  
hort ich am groſſen strom von  
von vil herhorn du sprach alle  
uia lob vnd glori vnd tugenſt si  
unserm herren got gesat wan gew  
er vnd geredt sind sine gericht wo  
an er hat gerichtet von dem vnd  
der groſſen vnküſhaft du mit ree  
mamen vnküſhaft hat entzauet  
das erreich vnd verſenket vnd het ge  
rochen das blüt ſiner kredt vor n  
handen vnd ſi sprachent alſe uia  
vnd ſi roth greng uff ymmer Erwach  
ichen vnd die vier vnd zwanzig al  
ten vnd die vier tier die vielen inde  
vnd beteten got an der da ſat uff dem  
throne vnd ſprachen amen alle uia  
vnd am ſtrom greng uff von dem throne

Und sprächen lob sprechent unsrem  
 herren got alle sin knecht und alle  
 die mischedtent kam und grossi von  
 ich hort als am stün **vns** grossen he  
 hornes und als am stün von vil  
 wassern und als am stün der gross  
 en conen du sprach allema wan  
 unsrer her der almechtig got hant  
 gerichsnot von sind vns fröwen von  
 höhen und send mi gelde **glori wan**  
**die brutloff des lambes** sind chome  
 und sin gemachet het sich bereit  
 und ist er gelde das si sich bedeten  
 sol mit anem pfeller das schment  
 ist und wiß diß pfellern gewand  
 ist gerechtigkeit der haligen und  
 sprach zu mir schreib die saligen die  
 zu dem brutloff essend des lambes  
 sind geladen und sprach zu mir diß  
 sind die gewaren wort gottes von  
 ich viel für sin füsse das ich in an  
 beteten und er sprach zu mir **Eich**

**D**ass du das mit tiugst ich bin din ge-  
geselle vnd din brüder gottes knecht  
die da haben die bezugnus ihu zbet  
got an **wan** die bezugnus ihu ist  
der gaist der wissagung

**E**t videlicet aporeti eti vnd ich  
sach den himmel offen vnd sach  
am weiss ross vnd der uff dem ross  
sah hies der getruwe vnd der gewo-  
rthhaft vnd **die gerechtigkeit nicht**  
vnd stet aber sine ougen waren  
als der flam des füres vnd hat uff  
sinem hopt am gross kron an der  
was geschrieben am nüme man  
bekant wan er vnd was beklendet  
mit einem beklad besperungen mit  
blüt vnd sin nam hies gottes **wort**  
vnd die scharen die in dem himmelich  
sind die volget in nach mit wissen  
loffen die waren gezieren mit wiss-  
en pfellen vnd mit rämen und uß  
sinem mund **am sunz** greng an

spicig schwert das er da mit schl  
 ieg die volle vnd er wiset sy vnd ri  
 chtent sy mit ysenen ruet vnd der  
 teyten wogel des romes der tod such  
 ti des zornes des altmächtigen got  
 tes vnd er het geschriben an sin ge  
 wand vnd an siner huff am künig  
 der kungen vnd am heire der heire  
 en vnd ich sach amen engel stam  
 der summen vnd der schray mit gro  
 ßer strom vnd sprach zu allen den  
 voglen die da fliegen emmitten an  
 dem himmel koment vnd samente vch  
 zu dem grossen essen gottes das ic  
 essend das fleisch der kungen vnd das  
 fleisch der reicher vnd das fleisch der  
 starken vnd das fleisch der roß zu  
 der die dar uff sienent vnd das fleisch  
 aller fringen vnd aller auigner vnd  
 aller klämer vnd aller grosser vnd  
 ich sach das tier und die kung der  
 erd vnd in scharen die waren ge

sammet vider den der uff **dem** roß.  
sah das si mit mi vnd mit sine schaue  
scritten vnd zehand was das tier  
begriffen vnd gefangen vnd mit  
mi der falsch wissag der do **zachte**  
**zach**etet vor mi mit den er ver-  
weiset die die da namen daē karatē  
ald das **zach**etet des tiers vnd die  
oudt das bild des tieres an beteten  
dise zway wurden geworffen leben  
dig in den waug **des** brennenden  
fires von schwel vnd die andern  
wurden erschlagen von dem schwel  
der des der da sah uff dem roß von  
**dem** schwert das do gat vi sinem  
mund vnd all vogel wurden ersat-  
tet von nem **flasch**

• **A** Et vidi en angeli destinden  
etem vnd ich sah amen eng-  
el komen von dem hymel der hett  
den schlüssel des **ab** gründes vñ am  
groß beten in sine hand vnd viengt

vnd begräff den traken den alten  
 schlängen das der tüssel ist vñ ba  
 nd in dusent iax vnd waerff m in  
 das ab grund vnd beschlost vñ be  
 zahlyet das daer uff uff in daxum  
 das er mit furbas me ver wiste dz  
 volk vnz das volfciert wurden du  
 sent iax vnd daer nach müß er en  
 binden werden am klam **sit** vñ ich  
 sach stul vnd si se fassen daer uff vñ  
 m was gegeben das si richeten sol  
 ten vnd die scelen der enthoptoten  
 vmb die bezugniß ihū vnd vmb  
 gottes wort vnd die mit anbetetn  
 daer tier noch sm bild vnd die sm  
 zeichen mit empfiechten an re star  
 nen ald an re händ vnd die lepte  
 vnd richseneten mit cristo dusent  
 iax die andern totten die lebten  
 mit vnz dz volfciert wurden dusent iax  
**H**ec est resurreccio pma | dñs ist die  
 herst vorstende der salig vñ d

**H**aulig der da tanl hat an der er sti  
vestend wan der ander tod het en  
kranen gewalt an disen **Si** werde  
ne erwarten goetts vnd crists vnd  
erscheinent mit got tussent jae vñ  
wen wolft werdent die tussent  
jae So wert der tußel enbunden  
von sinen kerker vnd wort uß ga  
ünd vnd wort vor wisen das volle  
das das da ist uff den vier winkeln  
der er **R**ug vnd magot vnd wort  
si besammen ze schritten der on zah  
ist als des mireb grund vnd si e  
entzen uff die höhm der erd vñ vñ  
giengen die bürg der halgen an  
die zemiten stat vnd **Das** für gi  
eng her ab von dem himmel vnd  
got von got vnd verbrant si vñ  
der tußel der sy verwiste der wart  
geworffen in den wäg von für  
vnd von schwobel da **d**och dr tier  
vnd der falsch wissag in geworff

en was vnd dar in wort er gece,  
 iezgot tag vnd nacht vnd minne  
**G**ewidich vnd ich sach amen groß  
 en thron mi wissen vnd amen saß  
 uff dem thron von des angescicht  
 flocch die erd vnd **der** himmel vnd  
 re stüt ward mit funden von men  
 vnd ich sach da totten groß vnd  
 Nam stan von der angescicht des  
 thrones vnd du buch wurden uff  
 getan vnd am ander buch ward  
 uff getan das was am buch des  
 lebens vnd disi totten würden ge  
 richtet von disen dingon die an dem  
 buch geschriften waren nach wen  
 werken vnd das mer gab **wider**  
 die totten die dar in waren vnd der  
 tod vnd die helle galen wider die  
 totten die in men waren vnd **LB**  
 ward gerichtet ~~vom~~ von re vegli  
 chen besunder nach sinen werken  
 vnd die helle vnd der tod würden

gelausser in amen fürem waug

**E**t morß secunda est das ist der  
ander tod vnd wer mit funden  
ist geschriften an dem büch des lebens  
der ward geworffen in den fürem  
waug vnd ich sach **a**men iwen bi  
mel vnd am iwe exreich wan der  
erst hymel vnd du erd giengen hm  
vnd do war das mer mit me

**E**t ego iohannes vnd ich ioh  
annes sach die heiligen stat  
heresalem mo komen her ab von  
dem hymel von got berat als am  
brut die genaret vnd gestet ist vo  
rem man vnd ich horte am geosse  
stom von dem theon **d**u sprach sich  
vnd myn war dis ist gottes taberna  
kel ald gottes wonung mit den lu  
ten vnd er wort mit men woonend  
vnd si werden si volk **go** vnd got se  
ller wort mit men ic got vnd got  
wort truknen alle trücher von ic

Augen und kein rede wort für das  
 minnemex noch kein wüff noch kan  
 geschrax noch kan schmerz wort ny  
 mer mer und die sind alle verfaen-  
 zem erft und der uff dem thron saß  
 der sprach mir war ich machen nüe  
 alle dmit und sprach zu mir Schrib  
 wan die wort sind aller getruwest  
 und sind war und sprach zu mir  
 factū est es ist bescheiden ich bin  
 alpha et o das angenge und das  
 end ich will geben dem durstigen  
 von dem brünen des lebenden was  
 serb vergeben wer gesaget der wort  
 dig besizend und ich wirt in got  
 und er wort mir an sin Aber der  
 forchtsamen und der vntelobten  
 und der verflüchten und der manf  
 leger und der unkunischen und der  
 zobreer und der göt anletter und al  
 ker lugnare der teil ist in dem brin  
 endent roag von für und von sch

woebel vnd das ist der ander tod

**H**ermit vnuß de sempfer vñ  
amer von den sibnen engelum  
kum die da wöl hatten die sibn fra  
lan der siben iungsten plagen vnd  
red mit mir vnd sprach kom so za  
ig ich die die brut ~~der~~ des lambs  
gemedlen vnd er fürt mich in den  
gaist uff amen grossen hochen berg  
vnd ~~sag~~t mir dadic hälgen stadt  
ihetm die da kam von himmel vo got  
vnd die da hat gottes blachait vñ  
ir liecht gelichete sich ~~am~~ edlem  
gestam ~~ze~~ glidher wiß als am raps  
vnd am cristal vnd hat am groß  
mur vnd am hoch mir du hast  
**T**welff tor vnd an den toren wa  
ren zwelff winkel vnd zwelff name  
die geschriben waren das waren  
die namen der zwelff geschlecht  
der kind von vseahel vnd drü tor  
waren gen des sume uf grang vñ

Vnu tor waren ab austeo vnd du mi  
 der stat die hat zwelss fündmünd  
 vnd dar die zwelss namen der appo  
 stel vnd des lambs vnd der mit mir  
 da redet der hat am meß von anē  
 tor das was guldin das er da mit  
 me maß die stat vnd re tor vnd re  
 mir vnd die stat was gesiert vñ ge  
 qudrriet vnd was gleich vnd gleich  
 lang vnd gleich breit vnd er es w  
 die stat mit dem guldin vor durch  
 zwelss ruffent mit die lengt vñ die  
 breittin vnd die höhē waren gleich  
 und er mit maß die miren die wa  
 ren hundert vnd vier vnd vierzig  
 öllen nach des menschen meß das  
 auch des engels meß ist vnd die stift  
 der mir vnd das werch was von  
 dem iaspis aber die stat was vñ zu  
 von gold gleich dem ramen glas  
 das fundament der stat mir ald d'  
 rum mir was geriet von allen -

edlen gestanen vnd auch das fun-  
dament der erst was am iaspis der  
ander am saphir der drit am calcedon  
der vierd **eschmaragdus** der funfste Car-  
dony der sechste **Lardus** der siebent  
Eisolito der acht berillus der neund To-  
nasius der zehnend Eisopassus der an-  
lefft iacintus der **zwelf** amatistus vñ  
die zwelf tor waren zwelf marian-  
ten vnd verglich tor sunderlich was  
von verglichin marianitem besunder  
vnd die struss der stat was van go-  
ld vnd lucht als am lutter schon  
**glas** and ich sach mit tempels inde  
stat wan onser her **der almechtagot**  
vnd das lamp was der stat tempel  
vñ die stat ledret weder sume noch  
man das si dar in lichten **beau** got  
tes Marhant hat sy er lüchtet vnd n-  
lucht ist das lamp vnd die volk wa-  
ndlent in nem lucht vnd die kung  
**der erde** bewegent w er in die statt

vñ die tor

End die ter der stet wedent mit besch  
 lossen durch die nacht wan da wirt  
 mit nacht vnd die etunliche vnd die  
 er der volk wort **dar** gefürt noch en  
 kam ding mit dar in chomen das  
 vreiam ist vnd dz vnlust gemachen  
 mit vnd lügi wan die geschriften  
 sind an dem büch des lebens des lam  
 bes vnd er zaigt mir am flüt ames  
 lebenden wassers was schon als am  
 cristal vnd flos von **dem** stül gottes  
 vnd des lambes en mitten des portes  
 vnd vettwederhalli zu rettwederim  
 tauß des wassers ist das holz des le  
 bens das gebünt zwelff frucht in  
 verglichem manet git es sin frucht  
 vnd die bletter des holzes sind zu  
 ame gesünchait der volk **vnd** erka  
 in der **flucht** fluchtung wort für das  
 minne vnd gottes stül vnd des la  
 mbes wort in der stat vnd sin knecht  
 wurden ym dienen vnd werdent se

chen sin achtlic und sinen namen  
in ue sternen vnd wort **ymmer**  
nacht vnd si bedurften ymmerme  
des liechtes der lucernen noch der  
summen liechte wan vnser herr got  
erluchtet sy vnd sy werden richsin  
ymer ~~und~~ **Endlich** vnd er spr  
ach zu mir dise wort sind aller ge  
trinwest vnd sind war wan vnser  
got der grast der voissagen hat gese  
ndet sinen engel **ze** er zaigten vnd ze  
offenen sinen knechten hiermit die  
geschechen miissen bald vnd ymmer  
xx Ich kom schier der salig der da  
schüttet du wort der weissagung dis  
büches vnd ich **johannes** hort **vi**  
sach disse dng vnd do ich si gehort  
vnd gesach do viel ich mder für des  
engels füs der mir dise **—** dng zo  
get das ich in anbetete vnd er spr  
ach zu mir sich das du mit tügest  
ich bin dm gesell zu gottes dienst

Und dmer brüder der wissagen vñ der  
 die da behalten du wort der wissag  
 ung dis büch du solt got anletern  
 vnd sprach zu mir du solt mit zaich  
 nen du wort der wissagung dis  
 büch wan das **git ist** nach der schad  
 et der schade noch vñ der in unflut  
 sitze der unflutiget noch vnd der ge  
 recht sitze der sitze in gerechtigkeit no  
 ch vnd der heilige **werde gehauget**  
 nochnum war ich kom bild vñ min  
 kon ist mit mir das ich verglichen  
 gelten wil nach smen werken ich bin  
 alpha et o das angeng vnd das en  
 de der erst vnd der unirst die salutē  
**he da weschenet w stolan das w**  
 gewalt sitze an dem holz des lebens  
 vnd dz si gaingen durch die tor in  
 die stadt aber disi müssent dar usi le  
 biken die hund vnd die zobree vnd  
 die verschenten vnd die man schleg  
 er vnd die an beteten **got vñ alle die**

die lügme nimmet vnd lügt vnd  
**H**ugo jo hannes mihi aus ioh hoh  
annes sanci immen entgel ze ke  
zügen disse dmit in den kurchen das  
ist an cristen gelegen ioh bim am  
~~an~~ wuerz vnd am geschlecht  
dauides am blarer vnd am luchtag  
ex mettastern vnd die gaist in der ge  
mächlen sprächen vom kom **ond**  
gehör der sprech kom den diurst  
der kom der welle der nem das wa  
sser des lebens wer gelten wan ich  
bezügen vnd schwyter allen den da  
horen **du** wort die wissagung  
dis büches wer darzu vt lait usf  
den wort gotlegen die plaugen die  
gescheilten sind in diesem büch vnd  
wer a mündert vnd von den wor  
ten dis büches nimpt die wissagu  
ng des taul wir **got** mündern vi  
nement von dem büch des lebens  
vnd von der heiligen stat vnd vo

allen den dingen ~~so~~ geschriften  
 sind an diesem Buch disz spricht der  
 der dirr dñe bezügtnus gte vnd vez  
 vnd kom ich bald amen ~~vem~~ dñe  
 kom here got ihu **Braau** dñ du  
 genade vnseres herren ihu cristi Gi  
 ge mich vch allen amen **Annn**

mit **Diluester** schribt **An**  
**Sinier cronica** das **zen**  
**Rom** sye gewesen **Zufend**  
**funff hundert** vnd **funff** kiltchen/  
**und** die **sind** getz **ze** dem **monisten**  
**caille** zel brocken **Doch** vnder allen  
**dissen** kiltchen **sind** sieben **Kapituliche**  
**die** **sind** **ghailgett** mit **großen**  
**maulen** **und** **zweidekritt** **und** **aplatz**  
**wan** **die** **großen** **herren** **bäbst** **und**  
**Kaisers** **hand** **si** **gründt** **und** **grun-**  
**digett** **und** **ghailgett** **iz**